



L'eau minérale naturelle
**UN PLUS POUR LA
RESTAURATION,
UN GAGE DE QUALITÉ
POUR LE CLIENT**



QU'EST-CE QUE L'EAU MINÉRALE NATURELLE ?

L'eau minérale naturelle naît d'un gisement souterrain, a une provenance géologique spécifique et se caractérise par les précieux éléments qui la composent. Chaque eau minérale est unique. Sa composition reste constante et figure sur l'étiquette de la bouteille. La mention de la date de durabilité minimale garantit la qualité.

« Eau minérale naturelle » est une appellation protégée

L'eau minérale naturelle est naturellement bonne à boire. Pour préserver ses qualités originelles, elle est **mise en bouteilles sans traitement** sur le lieu même de la source. La seule adjonction autorisée est le gaz carbonique.

L'eau du robinet, quant à elle, peut également être prélevée dans les rivières et les lacs. Lorsqu'elle est captée en surface, elle est plus exposée aux influences extérieures que l'eau minérale naturelle. De ce fait, pour qu'une telle eau respecte les valeurs maximales en vigueur, un traitement chimique ou physique est nécessaire.

Le caractère naturel et les exigences de qualité élevées confèrent à l'eau minérale naturelle une plus-value par rapport au produit « travaillé » qu'est l'eau du robinet.

Pour qu'une eau puisse mériter l'appellation « eau minérale naturelle », elle doit satisfaire aux critères suivants :

- 💧 microbiologiquement irréprochable
- 💧 issue d'une couche géologique souterraine
- 💧 originaire d'une seule ou de plusieurs sources
- 💧 de provenance géographique spécifique
- 💧 caractéristique par la nature et la quantité de ses minéraux
- 💧 constante dans sa composition, sa température et son débit
- 💧 n'ayant subi aucun traitement
- 💧 mise en bouteille sur le lieu de la source

La provenance de l'eau doit être déclarée correctement

Le client doit pouvoir choisir entre eau minérale naturelle et eau du robinet. Une **déclaration correcte** est dès lors importante. Lorsque le client commande de l'eau minérale, il est en droit d'attendre qu'on lui serve de l'eau minérale naturelle. **Le gaz carbonique ne transforme pas l'eau du robinet en eau minérale.** Faire figurer de l'eau du robinet à la carte sous le libellé « eau de source » ou l'assortir d'une indication de provenance géographique ne permet pas d'entrer dans le cadre du droit des denrées alimentaires (protection contre la tromperie)¹.

Le client n'est pas prêt à payer pour de l'eau du robinet

Quel devrait être le prix de l'eau du robinet dans la restauration ? Le débat ne date pas d'hier et les avis sont partagés. Si certains restaurateurs la proposent gratuitement, d'autres exigent des prix élevés pour l'eau du robinet.

Une étude de l'université de Saint-Gall montre que **les clients sont peu disposés à payer pour de l'eau du robinet au restaurant**². Environ la moitié d'entre eux ne sont pas du tout prêts à payer pour une telle eau, arguant que l'eau courante est un bien public disponible gratuitement ou presque. La disposition à payer augmente lorsque les recettes sont versées à un projet social ou lorsque rien d'autre n'est consommé en dehors de l'eau du robinet. Dans ce cas, c'est la rétribution du service qui vient au premier plan.

Selon la même étude, un prix de **1.38 CHF** pour un demi-litre d'eau du robinet est considéré comme raisonnable face à un demi-litre d'eau minérale naturelle qui coûte 6.00 CHF. À partir de 1.60 CHF par demi-litre, la tolérance diminue et le risque d'irriter le client s'accroît. Avec l'eau minérale naturelle, le client est plus disposé à payer. La qualité d'un produit de marque est généralement reconvenue. En proposant une offre de haute qualité, les restaurateurs montrent l'importance qu'ils attachent à la qualité en général.

1 « Quiconque distribue de l'eau potable au consommateur ne peut apposer sur le récipient des indications relatives au lieu où est exploitée la source ou un nom de source, des dessins, illustrations ou dénominations susceptibles de créer une confusion avec une eau minérale naturelle ou une eau de source. » (art. 6 OPBD)

2 L'étude « Zahlungsbereitschaft für Leitungswasser » a été réalisée en 2021 par le prof. Andreas Hartmann sur mandat d'Allegra Passugger Mineralquellen AG.

La différence subtile entre l'eau minérale naturelle et l'eau du robinet

L'EAU MINÉRALE NATURELLE

L'EAU DU ROBINET

PROVENANCE

Elle est captée de source souterraine avec un soin particulier.

Elle est de provenance variée (eau de source, eau souterraine nappes phréatiques, eau de lac ou eau de rivière) et peut être mélangée.

CONTENU

Elle se caractérise par la nature et la quantité de ses minéraux. Sa composition reste constante.

Elle peut varier dans sa composition.

TRAITEMENT

Elle doit être embouteillée sans traitement sur le lieu de la source pour garantir son caractère naturel.

Elle est transportée par des canalisations et subit un traitement chimique ou physique.

QUALITÉ

Les bouteilles d'eau minérale sont munies d'un bouchon de sécurité. Cela garantit une qualité constante. Les clients apprécient les produits de marque, synonymes de fiabilité.

Le fournisseur d'eau répond de sa qualité jusqu'au compteur. Entre le compteur et le robinet, la propreté dépend de l'état des conduites et des robinets.

SATISFACTION DES CLIENTS

Les clients sont très exigeants sur la qualité et apprécient particulièrement les produits authentiques. L'eau minérale naturelle répond à ces attentes.

La qualité de l'eau du robinet peut généralement être considérée comme bonne. La question du prix donne souvent lieu à des discussions animées.

Écologique et rentable

On ne sert pas la protection de l'environnement en restreignant la consommation d'eau minérale naturelle. L'impact environnemental de la consommation d'eau pour boire dans son ensemble est faible par rapport à la consommation totale.³ Les embouteilleurs d'eau minérale veillent à protéger l'environnement dans leur propre intérêt. Bon nombre d'entre eux travaillent de manière climatiquement neutre.

L'eau minérale naturelle permet de réaliser des marges convenables. Encourager la consommation d'eau du robinet en lieu et place d'eau minérale naturelle entraîne un manque à gagner considérable.

3 L'étude « Écobilan de l'eau potable – analysée et comparée à l'eau minérale et aux autres boissons » (titre original : « Ökobilanz Trinkwasser: Analyse und Vergleich mit Mineralwasser sowie anderen Getränken ») a été réalisée en 2014 par Niels Jungblut et Alex König sur mandat de la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE).

L'EAU DU ROBINET DU POINT DE VUE DU RESTAURATEUR

Au restaurant, l'eau du robinet traitée est souvent proposée à la place de l'eau minérale naturelle. Mais la vente d'eau du robinet est-elle rentable pour le restaurateur ? La question mérite d'être creusée.

Nous expliquons ci-après en quoi l'eau minérale naturelle se distingue et quels sont ses avantages.

L'eau minérale naturelle assure une marge importante au restaurateur

prix d'achat de la bouteille d'eau minérale	1.00 CHF
prix de vente de la bouteille d'eau minérale	7.00 CHF
marge par bouteille d'eau minérale	6.00 CHF



L'eau du robinet entraîne un gros manque à gagner

prix de vente par carafe d'eau du robinet	3.00 CHF
marge par carafe d'eau du robinet	3.00 CHF
manque à gagner par rapport à une eau minérale	3.00 CHF



Projection du manque à gagner sur une année

Débit annuel	Manque à gagner
10 000 carafes d'eau du robinet	30 000 CHF
20 000 carafes d'eau du robinet	60 000 CHF
30 000 carafes d'eau du robinet	90 000 CHF



Les prix retenus dans l'exemple se fondent sur des hypothèses. Les investissements nécessaires pour des installations, des carafes, du gaz carbonique et le nettoyage ne sont pas compris.

L'eau minérale naturelle assure une marge importante aux restaurateurs.

Des produits haut de gamme montrent l'attachement à la qualité.

L'eau minérale naturelle est un authentique produit de la nature.

Les clients apprécient la haute valeur de l'eau minérale naturelle.

L'eau minérale naturelle se distingue de l'eau du robinet par son caractère naturel et l'absence de traitement.

Les clients sont plus enclins à payer pour une eau minérale naturelle que pour de l'eau du robinet.

**Association suisse des sources
d'eaux minérales et des producteurs
de soft drinks (SMS)**

Engimattstrasse 11
Case postale
CH-8027 Zurich

T +41 44 221 21 84
office@getraenke.ch
eau-minerale-naturelle.ch

Pour en savoir plus:



**L'EAU
MINÉRALE**
NATURELLE